

# NILS®



WARNINGS  
OSTRZEŻENIA  
UPOZORNĚNÍ  
ADVARSLER  
WARNHINWEISE  
ADVERTENCIAS  
HOIATUSED  
AVERTISSEMENTS  
FIGYELMEZTETÉSE  
K AVVERTENZE  
ĽSPĚJIMAI  
BRĪDINĀJUMI  
WAARSCHUWINGE  
N ADVERTÊNCIAS  
AVERTISMENTE  
VAROVANIE  
OPOZORILO  
VARNING  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

## Ostrzeżenia dotyczące kółek do rolek i wrotek

### 1. Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony wyłącznie do rolek i wrotek. Nie używaj kółek w innych urządzeniach, które mogą spowodować ich uszkodzenie.
- Upewnij się, że kółka są kompatybilne z Twoim modelem rolek lub wrotek, szczególnie pod względem rozmiaru i rodzaju mocowania.

### 2. Bezpieczeństwo użytkowania:

- Przed każdą jazdą sprawdź stan kółek, w tym ich mocowanie oraz powierzchnię. Uszkodzone, pęknięte lub nadmiernie zużyte kółka należy natychmiast wymienić.
- Upewnij się, że kółka są prawidłowo zamontowane i dobrze dokręcone, aby zapobiec ich poluzowaniu podczas jazdy.

### 3. Podczas jazdy:

- Nie używaj rolek lub wrotek z uszkodzonymi kółkami – może to prowadzić do utraty kontroli i wypadku.
- Unikaj jazdy po nierównych nawierzchniach, takich jak szorstki asfalt, żwir czy błoto, które mogą przyspieszyć zużycie kółek.

### 4. Dla dzieci:

- Dzieci powinny korzystać z rolek lub wrotek wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Upewnij się, że kółka są odpowiednie do ich poziomu umiejętności i rodzaju nawierzchni.

---

## Konserwacja i użytkowanie

### 1. Czyszczenie:

- Po każdej jeździe usuń zabrudzenia, takie jak kurz, piasek czy błoto, aby zapobiec uszkodzeniom materiału kółek oraz łożysk.
- Unikaj kontaktu kółek z wodą i wilgocią – jeśli kółka zmokną, dokładnie je osusz przed przechowywaniem.

### 2. Kontrola stanu:

- Regularnie sprawdzaj, czy kółka nie mają pęknięć, nierówności czy odkształceń, które mogą wpływać na komfort i bezpieczeństwo jazdy.
- Sprawdź łożyska w kółkach – zatarty lub uszkodzony mechanizm należy natychmiast wymienić.

### 3. Wymiana kółek:

- Wymieniaj kółka w przypadku widocznego zużycia bieżnika lub znacznego pogorszenia przyczepności.

- Montuj kółka zgodnie z instrukcją, używając odpowiednich narzędzi, aby zapewnić właściwe mocowanie.
- 

### **Wskazówki dotyczące użytkowania**

#### **1. Rodzaj nawierzchni:**

- Kółka miękkie (np. 78A-85A) są przeznaczone do jazdy rekreacyjnej po gładkich nawierzchniach, takich jak asfalt lub beton.
- Kółka twardsze (np. powyżej 86A) są odpowiednie do jazdy szybkiej, hokeja na rolkach lub jazdy agresywnej.

#### **2. Rozmiar kółek:**

- Dostosuj rozmiar kółek do rodzaju jazdy: większe kółka (np. 90-100 mm) zapewniają większą prędkość, a mniejsze (np. 72-80 mm) większą zwrotność.

#### **3. Regularność wymiany:**

- Rotuj kółka (przełóż ich pozycje), aby równomiernie się zużywały, szczególnie przy intensywnym użytkowaniu.
- 

### **Dodatkowe ostrzeżenia**

#### **1. Bezpieczeństwo podczas wymiany:**

- Upewnij się, że wszystkie kółka zostały zamocowane zgodnie z zaleceniami producenta. Luźno zamocowane kółko może spowodować wypadek.
- Używaj tylko oryginalnych lub zalecanych części zamiennych, aby zapewnić kompatybilność i bezpieczeństwo.

#### **2. Ochrona przed uszkodzeniem:**

- Unikaj jazdy po kałużach, ostrych kamieniach lub powierzchniach mogących uszkodzić kółka.

#### **3. Przechowywanie:**

- Przechowuj rolki i wrotki w suchym miejscu, aby zapobiec korozji łożysk oraz pogorszeniu jakości materiału kółek.

#### **4. Dla intensywnych użytkowników:**

- W przypadku intensywnego użytkowania, np. podczas jazdy agresywnej, regularnie sprawdzaj stan kółek i łożysk, aby uniknąć awarii.
-

## Warnings for rollerblade and roller skate wheels

### 1. General recommendations:

- This product is intended for rollerblades and roller skates only. Do not use the wheels on other equipment which may damage them.
- Make sure the wheels are compatible with your model of rollerblades or roller skates, especially in terms of size and type of attachment.

### 2. Safety of use:

- Before each ride, check the condition of the wheels, including their attachment and surface. Damaged, cracked or excessively worn wheels should be replaced immediately.
- Make sure the castors are correctly fitted and well tightened to prevent them coming loose during the ride.

### 3. When riding:

- Do not use rollerblades or roller skates with damaged wheels - this can lead to loss of control and an accident.
- Avoid riding on uneven surfaces such as rough asphalt, gravel or mud, which can accelerate wheel wear.

### 4. For children:

- Children should only use rollerblades or roller skates under adult supervision. Make sure the wheels are suitable for their skill level and type of surface.

## Maintenance and use

### 1. Cleaning:

- Remove dirt such as dust, sand or mud after each ride to prevent damage to the caster material and bearings.
- Avoid contact of the wheels with water and moisture - if the wheels get wet, dry them thoroughly before storing.

### 2. Condition check:

- Regularly check your castors for cracks, bumps or deformations that may affect the comfort and safety of your ride.
- Check the bearings in the wheels - a seized or damaged mechanism should be replaced immediately.

### 3. Replacing wheels:

- Replace the wheels when the tread is visibly worn or the grip has deteriorated significantly.
- Mount the wheels as instructed, using the appropriate tools to ensure proper attachment.

## **Directions for use**

### **1. Surface type:**

- Soft wheels (e.g. 78A-85A) are designed for recreational riding on smooth surfaces such as asphalt or concrete.
- Harder wheels (e.g. above 86A) are suitable for high-speed riding, roller hockey or aggressive riding.

### **2. Wheel size:**

- Match the size of the wheels to the type of riding: larger wheels (e.g. 90-100 mm) provide more speed and smaller wheels (e.g. 72-80 mm) more manoeuvrability.

### **3. Replacement regularity:**

- Rotate the wheels (switch their positions) so that they wear evenly, especially with intensive use.

## **Additional warnings**

### **1. Safety when replacing:**

- Make sure all casters are fitted according to the manufacturer's recommendations. A loose caster can cause an accident.
- Use only original or recommended spare parts to ensure compatibility and safety.

### **2. Protection against damage:**

- Avoid riding over puddles, sharp stones or surfaces that could damage the wheels.

### **3. Storage:**

- Store your rollers and roller skates in a dry place to prevent corrosion of the bearings and deterioration of the caster material.

### **4. For intensive users:**

- For intensive use, such as aggressive riding, regularly check the condition of the wheels and bearings to avoid failure.

## Upozornění pro kolečka kolečkových bruslí a kolečkových bruslí

### 1. Obecná doporučení:

- Tento výrobek je určen pouze pro kolečkové brusle a kolečkové brusle. Nepoužívejte kolečka na jiná zařízení, která by je mohla poškodit.
- Ujistěte se, že jsou kolečka kompatibilní s vaším modelem kolečkových bruslí nebo kolečkových bruslí, zejména pokud jde o velikost a typ upevnění.

### 2. Bezpečnost používání: Kolečka se musí používat v souladu s pokyny výrobce:

- Před každou jízdou zkontrolujte stav koleček, včetně jejich upevnění a povrchu. Poškozená, prasklá nebo nadměrně opotřebovaná kolečka je třeba okamžitě vyměnit.
- Ujistěte se, že jsou kolečka správně upevněna a dobře utažena, aby se během jízdy neuvolnila.

### 3. Při jízdě:

- Nepoužívejte kolečkové brusle nebo kolečkové brusle s poškozenými kolečky - může to vést ke ztrátě kontroly a nehodě.
- Vyvarujte se jízdy po nerovném povrchu, jako je hrubý asfalt, štěrk nebo bláto, které mohou urychlit opotřebení koleček.

### 4. Pro děti:

- Děti by měly používat kolečkové brusle nebo kolečkové brusle pouze pod dohledem dospělých. Ujistěte se, že kolečka jsou vhodná pro jejich úroveň dovedností a typ povrchu.

## Údržba a používání

### 1. Čištění:

- Po každé jízdě odstraňte nečistoty, jako je prach, písek nebo bláto, aby nedošlo k poškození materiálu koleček a ložisek.
- Zabraňte kontaktu koleček s vodou a vlhkostí - pokud se kolečka namočí, před uskladněním je důkladně vysušte.

### 2. Kontrola stavu:

- Pravidelně kontrolujte stav koleček, zda na nich nejsou praskliny, nerovnosti nebo deformace, které by mohly ovlivnit pohodlí a bezpečnost jízdy.
- Zkontrolujte ložiska v kolečkách - zadřený nebo poškozený mechanismus je třeba okamžitě vyměnit.

### 3. Výměna koleček:

- Vyměňte kolečka, pokud je běhoun viditelně opotřebovaný nebo se výrazně zhoršila přilnavost.
- Kola namontujte podle pokynů a použijte vhodné nářadí, abyste zajistili správné upevnění.

## Návod k použití

### 1. Typ povrchu:

- Měkká kola (např. 78A-85A) jsou určena pro rekreační jízdu na hladkém povrchu, jako je asfalt nebo beton.
- Tvrdší kolečka (např. nad 86A) jsou vhodná pro rychlou jízdu, kolečkový hokej nebo agresivní jízdu.

### 2. Velikost kol:

- Větší kola (např. 90-100 mm) poskytují větší rychlost a menší kola (např. 72-80 mm) větší manévrovatelnost.

### 3. Pravidelnost výměny:

- Střídejte kola (měňte jejich polohy), aby se opotřebovávala rovnoměrně, zejména při intenzivním používání.

## Další upozornění

### 1. Bezpečnost při výměně:

- Ujistěte se, že jsou všechna kolečka namontována podle doporučení výrobce. Uvolněné kolečko může způsobit nehodu.
- Pro zajištění kompatibility a bezpečnosti používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly.

### 2. Ochrana proti poškození:

- Vyvarujte se jízdy přes kaluže, ostré kameny nebo povrchy, které by mohly kolečka poškodit.

### 3. Uskladnění: Udržujte kolečka na místě, kde se nacházejí:

- Skladujte kolečka a kolečkové brusle na suchém místě, abyste zabránili korozi ložisek a znehodnocení materiálu koleček.

### 4. Pro intenzivní uživatele:

- Při intenzivním používání, například při agresivní jízdě, pravidelně kontrolujte stav koleček a ložisek, abyste předešli jejich poruše.

## Advarsler for hjul til rulleskøjter og rulleskøjter

### 1. Generelle anbefalinger:

- Dette produkt er kun beregnet til rulleskøjter og rulleskøjter. Brug ikke hjulene på andet udstyr, da det kan beskadige dem.
- Sørg for, at hjulene er kompatible med din model af rulleskøjter eller rulleskøjter, især med hensyn til størrelse og type af fastgørelse.

### 2. Sikkerhed ved brug:

- Før hver tur skal du kontrollere hjulenes tilstand, herunder deres fastgørelse og overflade. Beskadigede, revnede eller meget slidte hjul skal udskiftes med det samme.
- Sørg for, at hjulene er korrekt monteret og godt spændt, så de ikke løsner sig under kørslen.

### 3. Når du kører:

- Brug ikke rollerblades eller rulleskøjter med beskadigede hjul - det kan føre til tab af kontrol og en ulykke.
- Undgå at køre på ujævne overflader som ru asfalt, grus eller mudder, da det kan fremskynde sliddet på hjulene.

### 4. Til børn:

- Børn bør kun bruge rulleskøjter under opsyn af en voksen. Sørg for, at hjulene passer til deres færdighedsniveau og overfladetyper.

## Vedligeholdelse og brug

### 1. Rengøring:

- Fjern snavs som støv, sand eller mudder efter hver tur for at forhindre skader på hjulmaterialet og lejerne.
- Undgå, at hjulene kommer i kontakt med vand og fugt - hvis hjulene bliver våde, skal de tørres grundigt, før de opbevares.

### 2. Kontroller tilstanden:

- Tjek jævnligt dine hjul for revner, ujævnheder eller deformationer, der kan påvirke komforten og sikkerheden på din tur.
- Tjek lejerne i hjulene - en fastlåst eller beskadiget mekanisme skal udskiftes med det samme.

### 3. Udskiftning af hjul:

- Udskift hjulene, når slidbanen er synligt slidt, eller grebet er blevet væsentligt forringet.
- Monter hjulene som anvist, og brug passende værktøj til at sikre korrekt fastgørelse.

## Vejledning til brug



### 1. **Type af overflade:**

- Bløde hjul (f.eks. 78A-85A) er designet til fritidskørsel på glatte overflader som asfalt eller beton.
- Hårdere hjul (f.eks. over 86A) er velegnede til højhastighedskørsel, rullehockey eller aggressiv kørsel.

### 2. **Størrelse på hjul:**

- Tilpas hjulstørrelsen til typen af kørsel: Større hjul (f.eks. 90-100 mm) giver mere fart og mindre hjul (f.eks. 72-80 mm) mere manøvredygtighed.

### 3. **Regelmæssig udskiftning:**

- Drej hjulene (skift position), så de slides jævnt, især ved intensiv brug.

## **Yderligere advarsler**

### 1. **Sikkerhed ved udskiftning:**

- Sørg for, at alle hjul er monteret i henhold til producentens anbefalinger. Et løst hjul kan forårsage en ulykke.
- Brug kun originale eller anbefalede reservedele for at sikre kompatibilitet og sikkerhed.

### 2. **Beskyttelse mod skader:**

- Undgå at køre over vandpytter, skarpe sten eller overflader, der kan beskadige hjulene.

### 3. **Opbevaring:**

- Opbevar dine ruller og rulleskøjter på et tørt sted for at forhindre korrosion af lejerne og forringelse af hjulmaterialer.

### 4. **Til intensive brugere:**

- Ved intensiv brug, f.eks. aggressiv kørsel, skal du regelmæssigt kontrollere hjulenes og lejernes tilstand for at undgå fejl.

## Warnhinweise für Rollen von Rollschuhen und Inline-Skates

### 1. Allgemeine Empfehlungen:

- Dieses Produkt ist nur für Rollschuhe und Inline-Skates bestimmt. Verwenden Sie die Räder nicht für andere Geräte, da dies zu Schäden an den Geräten führen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Rollen mit Ihrem Rollschuhmodell kompatibel sind, insbesondere in Bezug auf Größe und Art der Befestigung.

### 2. Sicherheit bei der Benutzung:

- Prüfen Sie vor jeder Fahrt den Zustand der Räder, einschließlich ihrer Befestigung und Oberfläche. Beschädigte, gerissene oder stark abgenutzte Räder sollten sofort ersetzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Räder richtig montiert und festgezogen sind, damit sie sich während der Fahrt nicht lösen.

### 3. Während der Fahrt:

- Benutzen Sie keine Rollerblades oder Rollschuhe mit beschädigten Rädern - dies kann zum Verlust der Kontrolle und zu einem Unfall führen.
- Vermeiden Sie Fahrten auf unebenem Untergrund wie rauem Asphalt, Schotter oder Schlamm, da dies den Verschleiß der Räder beschleunigen kann.

### 4. Für Kinder:

- Kinder sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen Rollerblades fahren. Vergewissern Sie sich, dass die Räder für ihre Fähigkeiten und die Art des Untergrunds geeignet sind.

## Wartung und Gebrauch

### 1. Reinigung:

- Entfernen Sie nach jeder Fahrt Verunreinigungen wie Staub, Sand oder Schlamm, um Schäden am Rollenmaterial und an den Lagern zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und Feuchtigkeit - wenn die Räder nass geworden sind, trocknen Sie sie vor der Lagerung gründlich ab.

### 2. Überprüfen Sie den Zustand:

- Prüfen Sie die Räder regelmäßig auf Risse, Unebenheiten oder Verformungen, die den Komfort und die Sicherheit der Fahrt beeinträchtigen könnten.
- Überprüfen Sie die Lager in den Rädern - ein klemmender oder beschädigter Mechanismus sollte sofort ausgetauscht werden.

### 3. Räder auswechseln:

- Die Räder sollten ausgetauscht werden, wenn die Lauffläche sichtbar abgenutzt ist oder die Griffbarkeit deutlich nachgelassen hat.

- Montieren Sie die Räder gemäß den Anweisungen und verwenden Sie die entsprechenden Werkzeuge, um eine korrekte Montage zu gewährleisten.

## **Gebrauchsanweisung**

### **1. Oberflächenart:**

- Weiche Räder (z. B. 78A-85A) sind für Freizeitfahrten auf glatten Oberflächen wie Asphalt oder Beton geeignet.
- Härtere Räder (z. B. über 86A) sind für hohe Geschwindigkeiten, Rollhockey oder aggressives Fahren geeignet.

### **2. Radgröße:**

- Passen Sie die Größe der Räder an die Art des Fahrens an: größere Räder (z. B. 90-100 mm) sorgen für mehr Geschwindigkeit und kleinere Räder (z. B. 72-80 mm) für mehr Manövrierfähigkeit.

### **3. Regelmäßiger Austausch:**

- Drehen Sie die Räder (verändern Sie ihre Position), damit sie sich gleichmäßig abnutzen, insbesondere bei intensiver Nutzung.

## **Zusätzliche Warnhinweise**

### **1. Sicherheit beim Auswechseln:**

- Vergewissern Sie sich, dass alle Räder gemäß den Empfehlungen des Herstellers montiert sind. Ein loses Rad kann einen Unfall verursachen.
- Verwenden Sie nur originale oder empfohlene Ersatzteile, um Kompatibilität und Sicherheit zu gewährleisten.

### **2. Schutz vor Beschädigungen:**

- Vermeiden Sie Fahrten über Pfützen, scharfe Steine oder Oberflächen, die die Räder beschädigen könnten.

### **3. Lagerung:**

- Lagern Sie die Rollen und Inline-Skates an einem trockenen Ort, um Korrosion an den Lagern und eine Beschädigung des Rollenmaterials zu vermeiden.

### **4. Für Intensivnutzer:**

- Bei intensiver Nutzung, wie z. B. aggressivem Fahren, sollte der Zustand der Räder und Lager regelmäßig überprüft werden, um Ausfälle zu vermeiden.

## Advertencias para ruedas de patines y patines en línea

### 1. Recomendaciones generales:

- Este producto está destinado únicamente a patines de ruedas y patines en línea. No utilice las ruedas para otros equipos, ya que podría dañarlos.
- Asegúrese de que las ruedas son compatibles con su modelo de patines o patines en línea, especialmente en lo que se refiere al tamaño y al tipo de fijación.

### 2. Seguridad de uso:

- Antes de cada uso, compruebe el estado de las ruedas, incluyendo su fijación y superficie. Las ruedas dañadas, agrietadas o muy desgastadas deben sustituirse inmediatamente.
- Asegúrese de que las ruedas están correctamente ajustadas y apretadas para evitar que se aflojen durante el desplazamiento.

### 3. Durante el desplazamiento:

- No utilice patines con las ruedas dañadas, ya que podría perder el control y provocar un accidente.
- Evite circular por superficies irregulares como asfalto rugoso, grava o barro, ya que esto puede acelerar el desgaste de las ruedas.

### 4. Para los niños:

- Los niños sólo deben montar en patines bajo la supervisión de un adulto. Asegúrate de que las ruedas son adecuadas para su nivel de habilidad y el tipo de superficie.

## Mantenimiento y uso

### 1. Limpieza:

- Elimine los residuos como el polvo, la arena o el barro después de cada uso para evitar daños en el material de las ruedas y los rodamientos.
- Evite el contacto con el agua y la humedad; si las ruedas se mojan, séquelas bien antes de guardarlas.

### 2. Compruebe su estado:

- Compruebe periódicamente que las ruedas no presentan grietas, golpes o deformidades que puedan afectar al confort y la seguridad de la conducción.
- Compruebe los rodamientos de las ruedas: un mecanismo atascado o dañado debe sustituirse inmediatamente.

### 3. Sustitución de las ruedas:

- Las ruedas deben sustituirse cuando la banda de rodadura esté visiblemente desgastada o la adherencia se haya deteriorado significativamente.
- Monte las ruedas siguiendo las instrucciones y utilice las herramientas adecuadas para garantizar un montaje correcto.

## **Modo de empleo**

### **1. Tipo de superficie:**

- Las ruedas blandas (por ejemplo, 78A-85A) están diseñadas para la conducción recreativa sobre superficies lisas como asfalto u hormigón.
- Las ruedas más duras (por ejemplo, superiores a 86A) son adecuadas para alta velocidad, hockey sobre patines o conducción agresiva.

### **2. Tamaño de las ruedas:**

- Adapte el tamaño de las ruedas al tipo de conducción: las ruedas más grandes (por ejemplo, 90-100 mm) proporcionan más velocidad y las más pequeñas (por ejemplo, 72-80 mm) más maniobrabilidad.

### **3. Sustitución periódica:**

- Gire las ruedas (cámbielas de posición) para que se desgasten uniformemente, especialmente durante un uso intensivo.

## **Advertencias adicionales**

### **1. Seguridad en la sustitución:**

- Asegúrese de que todas las ruedas están montadas de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Una rueda suelta puede provocar un accidente.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales o recomendadas para garantizar la compatibilidad y la seguridad.

### **2. Protección contra daños:**

- Evite circular sobre charcos, piedras afiladas o superficies que puedan dañar las ruedas.

### **3. Almacenamiento:**

- Guarde los rodillos y los patines en línea en un lugar seco para evitar la corrosión de los rodamientos y el deterioro del material de las ruedas.

### **4. Para usuarios intensivos:**

- En caso de uso intensivo, como la conducción agresiva, debe comprobarse regularmente el estado de las ruedas y los rodamientos para evitar averías.

## Hoiatused rulluiskude ja rulluiskude rataste kohta

### 1. Üldised soovitused:

- See toode on mõeldud ainult rulluisude ja inline-rulluiskude jaoks. Ärge kasutage rattaid muude seadmete jaoks, kuna see võib kahjustada seadmeid.
- Veenduge, et rattad sobivad teie rulluiskude või rulluisude mudeliga, eriti suuruse ja kinnituse tüübi poolest.

### 2. Kasutamise ohutus:

- Enne iga sõitu kontrollige rataste, sealhulgas nende kinnituse ja pinna seisukorda. Kahjustatud, pragunenud või halvasti kulunud rattad tuleb kohe välja vahetada.
- Veenduge, et rattad on õigesti paigaldatud ja pingutatud, et vältida nende lahtiminekut sõidu ajal.

### 3. Sõidu ajal:

- Ärge kasutage rulluiske või rulluiske, mille rattad on kahjustatud - see võib põhjustada kontrolli kaotamist ja õnnetust.
- Vältige sõitmist ebatasasel pinnal, näiteks karedal asfaldil, kruusal või mudas, kuna see võib kiirendada rataste kulumist.

### 4. Lastele:

- Lapsed peaksid rulluisuga sõitma ainult täiskasvanu järelevalve all. Veenduge, et rattad sobivad nende oskuste tasemele ja pinnatübile.

## Hooldus ja kasutamine

### 1. Puhastamine:

- Pärast iga sõitu eemaldage prahi, näiteks tolmu, liiv või muda, et vältida rattamaterjali ja laagrite kahjustamist.
- Vältige kokkupuudet vee ja niiskusega - kui rattad saavad märjaks, kuivatage need enne hoiustamist põhjalikult.

### 2. Kontrollige seisukorda:

- Kontrollige rattaid regulaarselt pragude, muhkude või deformatsioonide suhtes, mis võivad mõjutada sõidu mugavust ja ohutust.
- Kontrollige rataste laagreid - ummistunud või kahjustatud mehhanism tuleb kohe välja vahetada.

### 3. Rataste väljavahetamine:

- Rattad tuleks välja vahetada, kui rehvipind on nähtavalt kulunud või haardumine on oluliselt halvenenud.
- Paigaldage rattad vastavalt juhiste ja kasutage asjakohaseid tööriistu, et tagada õige paigaldus.

## Kasutusjuhend

### 1. Pinnatüüp:

- Pehmed rattad (nt 78A-85A) on ette nähtud harrastussõiduks siledal pinnal, näiteks asfaldil või betoonil.
- Kõvemad rattad (nt üle 86A) sobivad suure kiiruse, rullhoki või agressiivse sõidu jaoks.

### 2. Ratta suurus:

- Sobitage rataste suurus sõidutüübile: suuremad rattad (nt 90-100 mm) tagavad suurema kiiruse ja väiksemad rattad (nt 72-80 mm) suurema manööverdamisvõime.

### 3. Regulaarne vahetus:

- Pöörake rattaid (muutke nende asendit), et need kulusid ühtlaselt, eriti intensiivse kasutamise ajal.

## Täiendavad hoiatused

### 1. Ohutus vahetamisel:

- Veenduge, et kõik rattad on paigaldatud vastavalt tootja soovitudele. Lahtine ratas võib põhjustada õnnetuse.
- Kasutage ainult originaal- või soovitatud varuosasid, et tagada ühilduvus ja ohutus.

### 2. Kaitse kahjustuste eest:

- Vältige sõitmist üle lõrtside, teravate kivide või pindade, mis võivad rattaid kahjustada.

### 3. Ladustamine:

- Hoidke rattad ja inline-rullid kuivas kohas, et vältida laagrite korrosiooni ja ratta materjali riknemist.

### 4. Intensiivsetele kasutajatele:

- Intensiivsel kasutamisel, näiteks agressiivsel sõitmisel, tuleks rattade ja laagrite seisukorda regulaarselt kontrollida, et vältida rikkeid.

## Avertissements pour les roues des patins à roulettes et des patins à roues alignées

### 1. Recommandations générales :

- Ce produit est destiné uniquement aux patins à roulettes et aux patins en ligne. Ne pas utiliser les roulettes pour d'autres équipements car cela pourrait endommager l'équipement.
- Assurez-vous que les roulettes sont compatibles avec votre modèle de patins à roulettes ou de rollers, notamment en termes de taille et de type de fixation.

### 2. Sécurité d'utilisation :

- Avant chaque déplacement, vérifiez l'état des roues, y compris leur fixation et leur surface. Les roues endommagées, fissurées ou très usées doivent être remplacées immédiatement.
- Veillez à ce que les roulettes soient correctement montées et serrées afin d'éviter qu'elles ne se détachent pendant le déplacement.

### 3. Lors de la conduite :

- N'utilisez pas de rollers ou de patins à roulettes dont les roues sont endommagées - cela peut entraîner une perte de contrôle et un accident.
- Évitez de rouler sur des surfaces irrégulières telles que l'asphalte, le gravier ou la boue, car cela peut accélérer l'usure des roues.

### 4. Pour les enfants :

- Les enfants ne doivent faire du roller que sous la surveillance d'un adulte. Assurez-vous que les roues sont adaptées à leur niveau d'habileté et au type de surface.

## Entretien et utilisation

### 1. Nettoyage :

- Enlevez les débris tels que la poussière, le sable ou la boue après chaque utilisation afin d'éviter d'endommager le matériau des roulettes et les roulements.
- Évitez tout contact avec l'eau et l'humidité - si les roues sont mouillées, séchez-les soigneusement avant de les ranger.

### 2. Vérifiez l'état des roues :

- Vérifiez régulièrement que les roues ne présentent pas de fissures, de bosses ou de déformations qui pourraient nuire au confort et à la sécurité de la promenade.
- Vérifiez les roulements des roues - un mécanisme bloqué ou endommagé doit être remplacé immédiatement.

### 3. Remplacement des roues :

- Les roues doivent être remplacées lorsque la bande de roulement est visiblement usée ou que l'adhérence s'est considérablement détériorée.



- Montez les roues conformément aux instructions et utilisez les outils appropriés pour assurer un montage correct.

## **Mode d'emploi**

### **1. Type de surface :**

- Les roues souples (par ex. 78A-85A) sont conçues pour une utilisation récréative sur des surfaces lisses telles que l'asphalte ou le béton.
- Les roues plus dures (p. ex. supérieures à 86A) conviennent à la conduite à grande vitesse, au roller hockey ou à la conduite agressive.

### **2. Taille des roues :**

- Adaptez la taille des roues au type de conduite : les roues plus grandes (par exemple 90-100 mm) offrent plus de vitesse et les roues plus petites (par exemple 72-80 mm) plus de maniabilité.

### **3. Remplacement régulier :**

- Faites tourner les roues (changez leur position) pour qu'elles s'usent uniformément, surtout en cas d'utilisation intensive.

## **Avertissements supplémentaires**

### **1. Sécurité lors du remplacement :**

- Assurez-vous que toutes les roues sont montées conformément aux recommandations du fabricant. Une roue mal fixée peut provoquer un accident.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou recommandées pour garantir la compatibilité et la sécurité.

### **2. Protection contre les dommages :**

- Évitez de rouler sur des flaques d'eau, des pierres pointues ou des surfaces qui pourraient endommager les roues.

### **3. Stockage :**

- Stockez les rollers et les patins à roues alignées dans un endroit sec pour éviter la corrosion des roulements et la détérioration du matériau des roues.

### **4. Pour les utilisateurs intensifs :**

- En cas d'utilisation intensive, comme une conduite agressive, l'état des roues et des roulements doit être vérifié régulièrement afin d'éviter toute défaillance.

## Figyelmeztetések a görkorcsolya és az inline görkorcsolya kerekeihez

### 1. Általános ajánlások:

- Ez a termék kizárólag görkorcsolyákhoz és inline korcsolyákhoz való. Ne használja a kerekeket más felszerelésekhez, mert ez károsíthatja a felszerelést.
- Győződjön meg arról, hogy a kerekek kompatibilisek az Ön görkorcsolya- vagy görkorcsolya modelljével, különösen a méret és a rögzítés típusa tekintetében.

### 2. A használat biztonsága:

- Minden egyes utazás előtt ellenőrizze a kerekek állapotát, beleértve a rögzítésüket és a felületüket is. A sérült, repedt vagy erősen kopott kerekeket azonnal ki kell cserélni.
- Győződjön meg arról, hogy a görgők megfelelően fel vannak szerelve és meg vannak húzva, nehogy menet közben meglazuljanak.

### 3. Menet közben:

- Ne használjon görkorcsolyát vagy görkorcsolyát sérült kerekekkel - ez az irányítás elvesztéséhez és balesethez vezethet.
- Kerülje az egyenetlen felületen, például durva aszfalton, kavicsos vagy sárban való közlekedést, mivel ez felgyorsíthatja a kerekek kopását.

### 4. Gyermek számára:

- A gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett görkorcsolyázzanak. Győződjön meg arról, hogy a kerekek megfelelnek a képességeik szintjének és a felület típusának.

## Karbantartás és használat

### 1. Tisztítás:

- Minden egyes utazás után távolítsa el a törmeléket, például port, homokot vagy sárt, hogy megelőzze a görgők anyagának és csapágainak károsodását.
- Kerülje a vízzel és nedvességgel való érintkezést - ha a kerekek vizesek, tárolás előtt alaposan szárítsa meg őket.

### 2. Ellenőrizze az állapotot:

- Rendszeresen ellenőrizze a kerekeket repedések, dudorok vagy deformitások szempontjából, amelyek befolyásolhatják a menetkomfortot és a biztonságot.
- Ellenőrizze a kerekek csapágait - az elakadt vagy sérült mechanizmust azonnal ki kell cserélni.

### 3. Kerekek cseréje:

- A kerekeket ki kell cserélni, ha a futófelület láthatóan elkopott, vagy a tapadás jelentősen romlott.
- A kerekeket az utasításoknak megfelelően szerelje fel, és a megfelelő szerszámok használatával biztosítsa a helyes felszerelést.

## Használati utasítás

### 1. Felület típusa:

- A puha kerekeket (pl. 78A-85A) sima felületeken, például aszfalton vagy betonon, szabadidős célú lovaglásra tervezték.
- A keményebb kerekek (pl. 86A felett) nagy sebességű, görhoki vagy agresszív lovaglásra alkalmasak.

### 2. Kerékméret:

- A kerekek méretét igazítsa a lovaglás típusához: a nagyobb kerekek (pl. 90-100 mm) nagyobb sebességet, a kisebb kerekek (pl. 72-80 mm) pedig nagyobb manőverezhetőséget biztosítanak.

### 3. Rendszeres csere:

- Forgassa a kerekeket (váltottassa a helyzetüket), hogy egyenletesen kopjanak, különösen intenzív használat során.

## További figyelmeztetések

### 1. Biztonság a cserénél:

- Ügyeljen arra, hogy minden kerék a gyártó ajánlásainak megfelelően legyen felszerelve. Egy meglazult kerék balesetet okozhat.
- A kompatibilitás és a biztonság érdekében csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon.

### 2. Védelem a sérülések ellen:

- Kerülje a pocsolyákon, éles köveken vagy olyan felületeken való áthaladást, amelyek károsíthatják a kerekeket.

### 3. Tárolás:

- A görgőket és az inline korcsolyákat száraz helyen tárolja, hogy megelőzze a csapágyak korrózióját és a kerék anyagának romlását.

### 4. Intenzív felhasználók számára:

- Intenzív használat, például agresszív lovaglás esetén a meghibásodás elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell a kerekek és a csapágyak állapotát.

## Avvertenze per le ruote dei pattini a rotelle e dei pattini in linea

### 1. Raccomandazioni generali:

- Questo prodotto è destinato esclusivamente ai pattini a rotelle e ai pattini in linea. Non utilizzare le rotelle per altre attrezzature per evitare di danneggiarle.
- Assicurarsi che le rotelle siano compatibili con il proprio modello di pattini a rotelle o rollerblade, soprattutto per quanto riguarda le dimensioni e il tipo di fissaggio.

### 2. Sicurezza d'uso:

- Prima di ogni corsa, controllare le condizioni delle ruote, compresi gli attacchi e la superficie. Le ruote danneggiate, incrinare o usurate devono essere sostituite immediatamente.
- Assicurarsi che le ruote siano montate e serrate correttamente per evitare che si allentino durante la corsa.

### 3. Durante la guida:

- Non utilizzare rollerblade o pattini a rotelle con ruote danneggiate: ciò può causare la perdita di controllo e un incidente.
- Evitare di guidare su superfici irregolari, come asfalto ruvido, ghiaia o fango, perché possono accelerare l'usura delle ruote.

### 4. Per i bambini:

- I bambini devono usare i rollerblade solo sotto la supervisione di un adulto. Assicuratevi che le ruote siano adatte al loro livello di abilità e al tipo di superficie.

## Manutenzione e utilizzo

### 1. Pulizia:

- Rimuovere i detriti come polvere, sabbia o fango dopo ogni corsa per evitare di danneggiare il materiale delle rotelle e i cuscinetti.
- Evitare il contatto con acqua e umidità: se le ruote si bagnano, asciugarle accuratamente prima di riporle.

### 2. Controllare le condizioni:

- Controllare regolarmente che le ruote non presentino crepe, urti o deformazioni che potrebbero compromettere il comfort e la sicurezza della corsa.
- Controllare i cuscinetti delle ruote: un meccanismo inceppato o danneggiato deve essere sostituito immediatamente.

### 3. Sostituzione delle ruote:

- Le ruote devono essere sostituite quando il battistrada è visibilmente usurato o l'aderenza è notevolmente peggiorata.
- Montare le ruote secondo le istruzioni e utilizzare gli strumenti appropriati per garantire un montaggio corretto.

## Istruzioni per l'uso

### 1. Tipo di superficie:

- Le ruote morbide (ad es. 78A-85A) sono progettate per la guida sportiva su superfici lisce come asfalto o cemento.
- Le ruote più dure (ad esempio, superiori a 86A) sono adatte per l'alta velocità, il roller hockey o la guida aggressiva.

### 2. Dimensioni delle ruote:

- Le dimensioni delle ruote devono essere adeguate al tipo di guida: le ruote più grandi (ad esempio 90-100 mm) garantiscono una maggiore velocità e quelle più piccole (ad esempio 72-80 mm) una maggiore maneggevolezza.

### 3. Sostituzione regolare:

- Ruotare le ruote (cambiare la loro posizione) in modo che si usurino uniformemente, soprattutto durante l'uso intensivo.

## Ulteriori avvertenze

### 1. Sicurezza durante la sostituzione:

- Assicurarsi che tutte le ruote siano montate secondo le raccomandazioni del produttore. Una ruota allentata può causare un incidente.
- Utilizzare solo ricambi originali o raccomandati per garantire la compatibilità e la sicurezza.

### 2. Protezione contro i danni:

- Evitare di passare su pozzanghere, pietre taglienti o superfici che potrebbero danneggiare le ruote.

### 3. Conservazione:

- Conservare i rulli e i pattini in linea in un luogo asciutto per evitare la corrosione dei cuscinetti e il deterioramento del materiale delle ruote.

### 4. Per utenti intensivi:

- In caso di uso intensivo, come ad esempio la guida aggressiva, le condizioni delle ruote e dei cuscinetti devono essere controllate regolarmente per evitare guasti.

## Įspėjimai dėl riedučių ir riedučių ratukų

### 1. Bendrosios rekomendacijos:

- Šis gaminys skirtas tik riedučiams ir riedlentėms. Nenaudokite ratukų kitai įrangai, nes tai gali sugadinti įrangą.
- Įsitikinkite, kad ratukai yra suderinami su jūsų riedučių ar riedlenčių modeliu, ypač atsižvelgiant į dydį ir tvirtinimo tipą.

### 2. Naudojimo sauga:

- Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite ratukų būklę, įskaitant jų tvirtinimą ir paviršių. Pažeistus, įtrūkusius ar smarkiai susidėvėjusius ratukus nedelsdami pakeiskite.
- Įsitikinkite, kad ratukai yra tinkamai pritvirtinti ir priveržti, kad važiuojant jie neatsilaisvintų.

### 3. Važiuojant:

- Nenaudokite riedučių ar riedučių su pažeistais ratukais - dėl to galite prarasti kontrolę ir patirti nelaimingą atsitikimą.
- Venkite važiuoti nelygiu paviršiumi, pavyzdžiui, nelygiu asfaltu, žvyru ar purvu, nes tai gali pagreitinti ratukų nusidėvėjimą.

### 4. Vaikams:

- Vaikai turėtų važinėti riedučiais tik prižiūrimi suaugusiųjų. Įsitikinkite, kad ratukai atitinka jų įgūdžių lygį ir paviršiaus tipą.

## Priežiūra ir naudojimas

### 1. Valymas:

- dulkes, smėlį ar purvą, kad nepažeistumėte ratukų medžiagos ir guolių.
- Venkite sąlyčio su vandeniu ir drėgme - jei ratukai sušlapo, prieš laikydami juos kruopščiai išdžiovinkite.

### 2. Patikrinkite būklę:

- Reguliariai tikrinkite, ar ratukai nėra įtrūkimų, nelygumų ar deformacijų, galinčių turėti įtakos važiavimo patogumui ir saugumui.
- Patikrinkite ratų guolius - užstrigusį ar pažeistą mechanizmą reikėtų nedelsiant pakeisti.

### 3. Ratų keitimas:

- Ratai turėtų būti keičiami, kai protektorius akivaizdžiai nusidėvi arba labai pablogėja sukibimas.
- Ratus montuokite pagal instrukcijas ir naudokite tinkamus įrankius, kad užtikrintumėte teisingą montavimą.

## Naudojimo instrukcijos

**1. Paviršiaus tipas:**

- Minkšti ratai (pvz., 78A-85A) skirti važinėti laisvalaikio lygiais paviršiais, pavyzdžiui, asfaltu ar betonu.
- Kietesni ratai (pvz., aukštesni nei 86A) tinka važiuoti dideliu greičiu, riedučiais ar agresyviai.

**2. Ratų dydis:**

- Didesni ratai (pvz., 90-100 mm) užtikrina didesnę greitį, o mažesni (pvz., 72-80 mm) - didesnę manevringumą.

**3. Reguliarus keitimas:**

- Ratus reikia sukuti (keisti jų padėtį), kad jie dėvėtųsi tolygiai, ypač intensyviai juos naudojant.

**Papildomi įspėjimai**

**1. Saugumas keičiant:**

- Įsitikinkite, kad visi ratai sumontuoti pagal gamintojo rekomendacijas. Atsilaisvinęs ratas gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- Naudokite tik originalias arba rekomenduojamas atsargines dalis, kad užtikrintumėte suderinamumą ir saugumą.

**2. Apsauga nuo pažeidimų:**

- Venkite važiuoti per balas, aštirus akmenis ar paviršius, kurie gali pažeisti ratus.

**3. Laikymas:**

- Laikykite riedžius ir riedučius sausoje vietoje, kad išvengtumėte guolių korozijos ir riedžių medžiagos gedimo.

**4. Intensyviems naudotojams:**

- Intensyvaus naudojimo, pavyzdžiui, agresyvaus važinėjimo, ratukų ir guolių būklę reikia reguliariai tikrinti, kad būtų išvengta gedimų.

## Brīdinājumi skrituļslidām un skrituļslidu riteņiem

### 1. Vispārīgi ieteikumi:

- Šis produkts ir paredzēts tikai skrituļslidām un skrituļslidām. Neizmantojiet riteņus citām iekārtām, jo tas var radīt iekārtas bojājumus.
- Pārliedzinieties, ka riteņi ir saderīgi ar jūsu skrituļslidām vai skrituļdēļiem, īpaši attiecībā uz izmēru un stiprinājuma veidu.

### 2. Lietošanas drošība:

- Pirms katras braukšanas pārbaudiet riteņu stāvokli, tostarp to stiprinājumu un virsmu. Bojāti, saplaisājuši vai stipri nodiluši riteņi nekavējoties jānomaina.
- Pārliedzinieties, ka riteņi ir pareizi piestiprināti un pievilkti, lai nepieļautu to atslābšanu braukšanas laikā.

### 3. Brauciena laikā:

- Neizmantojiet skrituļslidas vai skrituļslidas ar bojātiem riteņiem - tas var izraisīt kontroles zaudēšanu un negadījumu.
- Izvairieties no braukšanas pa nelīdzenu virsmu, piemēram, nelīdzenu asfaltu, grants vai dubļiem, jo tas var paātrināt riteņu nodilumu.

### 4. Bērniem:

- Bērniem ar skrituļslidām drīkst braukt tikai pieaugušo uzraudzībā. Pārliedzinieties, ka riteņi ir piemēroti viņu prasmju līmenim un seguma veidam.

## Uzturēšana un lietošana

### 1. Tīrīšana:

- Pēc katras braukšanas notīriet grūžus, piemēram, putekļus, smiltis vai dubļus, lai novērstu riteņu materiāla un gultņu bojājumus.
- Izvairieties no saskares ar ūdeni un mitrumu - ja riteņi saslapinās, pirms uzglabāšanas tos rūpīgi nosusiniet.

### 2. Pārbaudiet stāvokli:

- Regulāri pārbaudiet riteņu stāvokli, vai tajos nav plaisu, izciļņu vai deformāciju, kas varētu ietekmēt braukšanas komfortu un drošību.
- Pārbaudiet riteņu gultņus - iestrēdzis vai bojāts mehānisms nekavējoties jānomaina.

### 3. Riteņu nomaiņa:

- Riteņi jānomaina, ja protektors ir redzami nodilis vai saķere ir ievērojami pasliktinājusies.
- Riteņus uzstādiet saskaņā ar instrukcijām un izmantojiet atbilstošus instrumentus, lai nodrošinātu pareizu montāžu.

## Lietošanas instrukcija



### 1. Virsmas tips:

- 78A-85A) ir paredzēti atpūtas braukšanai pa gludām virsmām, piemēram, asfaltu vai betonu.
- Cietāki riteņi (piemēram, virs 86A) ir piemēroti ātrai, riteņbraukšanai ar skrituļslidām vai agresīvai braukšanai.

### 2. Riteņu izmērs:

- Lielāki riteņi (piemēram, 90-100 mm) nodrošina lielāku ātrumu, bet mazāki riteņi (piemēram, 72-80 mm) - lielāku manevrētspēju.

### 3. Regulāra nomaiņa:

- Riteņus pagrieziet (mainiet to stāvokli), lai tie vienmērīgi nodiltu, īpaši intensīvas lietošanas laikā.

## Papildu brīdinājumi

### 1. Drošība, veicot nomaiņu:

- Pārliedcinieties, ka visi riteņi ir uzstādīti saskaņā ar ražotāja ieteikumiem. Atlūzis ritenis var izraisīt negadījumu.
- Izmantojiet tikai oriģinālās vai ieteiktās rezerves daļas, lai nodrošinātu savietojamību un drošību.

### 2. Aizsardzība pret bojājumiem:

- Izvairieties no braukšanas pa peļķēm, asiem akmeņiem vai virsmām, kas var sabojāt riteņus.

### 3. Uzglabāšana:

- Uzglabājiet riteņus un skrituļslidas sausā vietā, lai novērstu gultņu koroziju un riteņu materiāla bojāšanos.

### 4. Intensīviem lietotājiem:

- Lai izvairītos no bojājumiem, riteņu un gultņu stāvoklis ir regulāri jāpārbauda intensīvas lietošanas gadījumā, piemēram, agresīvas braukšanas gadījumā.

## Waarschuwingen voor rolschaatsen en inline skates wielen

### 1. Algemene aanbevelingen:

- Dit product is alleen bedoeld voor rolschaatsen en inline skates. Gebruik de wielen niet voor andere apparatuur, omdat dit schade aan de apparatuur kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de wielen compatibel zijn met jouw model rolschaatsen of skeelers, vooral wat betreft de grootte en het type bevestiging.

### 2. Gebruiksveiligheid:

- Controleer voor elke rit de staat van de wielen, inclusief de bevestiging en het oppervlak. Beschadigde, gebarsten of versleten wielen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Zorg ervoor dat de wielen correct gemonteerd en vastgezet zijn om te voorkomen dat ze losraken tijdens het rijden.

### 3. Tijdens het rijden:

- Gebruik geen skeelers of rolschaatsen met beschadigde wielen - dit kan leiden tot controleverlies en een ongeluk.
- Vermijd rijden op oneffen oppervlakken zoals ruw asfalt, grind of modder, omdat dit de slijtage van de wielen kan versnellen.

### 4. Voor kinderen:

- Kinderen mogen alleen skeeleren onder toezicht van een volwassene. Zorg ervoor dat de wielen geschikt zijn voor hun niveau en type ondergrond.

## Onderhoud en gebruik

### 1. Schoonmaken:

- Verwijder vuil zoals stof, zand of modder na elke rit om schade aan het zwenkwielmateriaal en de lagers te voorkomen.
- Vermijd contact met water en vocht - als de wielen nat worden, droog ze dan goed af voordat je ze opbergt.

### 2. Controleer de staat:

- Controleer de wielen regelmatig op scheuren, oneffenheden of vervormingen die het comfort en de veiligheid van de rit kunnen beïnvloeden.
- Controleer de lagers in de wielen - een vastgelopen of beschadigd mechanisme moet onmiddellijk worden vervangen.

### 3. Wielen vervangen:

- De wielen moeten vervangen worden als het profiel zichtbaar versleten is of de grip aanzienlijk verslechterd is.
- Monteer de wielen volgens de instructies en gebruik het juiste gereedschap voor een correcte montage.

## **Instructies voor gebruik**

### **1. Type ondergrond:**

- Zachte wielen (bijv. 78A-85A) zijn ontworpen voor recreatief rijden op gladde oppervlakken zoals asfalt of beton.
- Hardere wielen (bijv. boven 86A) zijn geschikt voor hoge snelheid, rolhockey of agressief rijden.

### **2. Wielmaat:**

- Stem de grootte van de wielen af op het soort rijden: grotere wielen (bijv. 90-100 mm) zorgen voor meer snelheid en kleinere wielen (bijv. 72-80 mm) voor meer wendbaarheid.

### **3. Regelmatig vervangen:**

- Draai de wielen (verander van positie) zodat ze gelijkmatig slijten, vooral bij intensief gebruik.

## **Extra waarschuwingen**

### **1. Veiligheid bij het vervangen:**

- Zorg ervoor dat alle wielen gemonteerd zijn volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Een los wiel kan een ongeluk veroorzaken.
- Gebruik alleen originele of aanbevolen reserveonderdelen om compatibiliteit en veiligheid te garanderen.

### **2. Bescherming tegen schade:**

- Vermijd rijden over plassen, scherpe stenen of oppervlakken die de wielen kunnen beschadigen.

### **3. Opslag:**

- Bewaar de rollers en inline skates op een droge plaats om corrosie van de lagers en aantasting van het wielmateriaal te voorkomen.

### **4. Voor intensieve gebruikers:**

- Bij intensief gebruik, zoals agressief rijden, moet de staat van de wielen en lagers regelmatig worden gecontroleerd om defecten te voorkomen.

## Avisos relativos às rodas dos patins de rodas e dos patins em linha

### 1. Recomendações gerais:

- Este produto destina-se exclusivamente a patins de rodas e patins em linha. Não utilizar as rodas para outros equipamentos, pois pode provocar danos no equipamento.
- Certificar-se de que as rodas são compatíveis com o seu modelo de patins, nomeadamente em termos de tamanho e de tipo de fixação.

### 2. Segurança de utilização:

- Antes de cada deslocação, verificar o estado das rodas, incluindo a sua fixação e superfície. As rodas danificadas, rachadas ou muito gastas devem ser imediatamente substituídas.
- Assegurar-se de que as rodas estão corretamente montadas e apertadas para evitar que se soltem durante a deslocação.

### 3. Durante a deslocação:

- Não utilizar patins com rodas danificadas - pode provocar a perda de controlo e um acidente.
- Evite andar em superfícies irregulares, como asfalto áspero, gravilha ou lama, pois isso pode acelerar o desgaste das rodas.

### 4. Para as crianças:

- As crianças só devem andar de patins sob a supervisão de um adulto. Certifique-se de que as rodas são adequadas ao seu nível de aptidão e ao tipo de superfície.

## Manutenção e utilização

### 1. Limpeza:

- Remover detritos como pó, areia ou lama após cada utilização para evitar danificar o material das rodas e os rolamentos.
- Evite o contacto com a água e a humidade - se as rodas se molharem, seque-as bem antes de as guardar.

### 2. Verificar o estado:

- Verifique regularmente se as rodas apresentam fissuras, saliências ou deformações que possam afetar o conforto e a segurança do passeio.
- Verifique os rolamentos das rodas - um mecanismo encravado ou danificado deve ser substituído imediatamente.

### 3. Substituição das rodas:

- As rodas devem ser substituídas quando o piso está visivelmente gasto ou a aderência se deteriorou significativamente.

- Montar as rodas em conformidade com as instruções e utilizar as ferramentas adequadas para garantir uma montagem correta.

### **Instruções de utilização**

#### **1. Tipo de superfície:**

- As rodas macias (por exemplo, 78A-85A) foram concebidas para uma condução recreativa em superfícies lisas, como asfalto ou betão.
- As rodas mais duras (por exemplo, acima de 86A) são adequadas para alta velocidade, hóquei em patins ou condução agressiva.

#### **2. Tamanho da roda:**

- Adapte o tamanho das rodas ao tipo de condução: as rodas maiores (por exemplo, 90-100 mm) proporcionam mais velocidade e as rodas mais pequenas (por exemplo, 72-80 mm) mais manobrabilidade.

#### **3. Substituição regular:**

- Rodar as rodas (mudar a sua posição) para que se desgastem uniformemente, especialmente durante uma utilização intensiva.

### **Avisos adicionais**

#### **1. Segurança aquando da substituição:**

- Certifique-se de que todas as rodas estão montadas de acordo com as recomendações do fabricante. Uma roda solta pode provocar um acidente.
- Utilizar apenas peças sobresselentes originais ou recomendadas para garantir a compatibilidade e a segurança.

#### **2. Proteção contra danos:**

- Evitar circular sobre poças de água, pedras afiadas ou superfícies que possam danificar as rodas.

#### **3. Armazenamento:**

- Guardar os rolos e os patins em linha num local seco para evitar a corrosão dos rolamentos e a deterioração do material das rodas.

#### **4. Para utilizadores intensivos:**

- Em caso de utilização intensiva, como uma condução agressiva, o estado das rodas e dos rolamentos deve ser verificado regularmente para evitar avarias.

## Avertismente pentru roțile patinelor cu role și ale patinelor în linie

### 1. Recomandări generale:

- Acest produs este destinat exclusiv patinelor cu roțile și patinelor în linie. Nu utilizați roțile pentru alte echipamente, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea echipamentului.
- Asigurați-vă că roțile sunt compatibile cu modelul dvs. de patine cu roțile sau patine cu role, în special în ceea ce privește dimensiunea și tipul de fixare.

### 2. Siguranța utilizării:

- Înainte de fiecare plimbare, verificați starea roților, inclusiv atașamentul și suprafața acestora. Roțile deteriorate, crăpate sau foarte uzate trebuie înlocuite imediat.
- Asigurați-vă că roțile sunt montate și strânse corect pentru a preveni desprinderea lor în timpul călătoriei.

### 3. În timpul mersului:

- Nu utilizați role sau patine cu roți deteriorate - acest lucru poate duce la pierderea controlului și la un accident.
- Evitați mersul pe suprafețe neuniforme, cum ar fi asfalt dur, pietriș sau noroi, deoarece acest lucru poate accelera uzura roților.

### 4. Pentru copii:

- Copiii trebuie să meargă cu rolele numai sub supravegherea unui adult. Asigurați-vă că roțile sunt potrivite pentru nivelul lor de îndemânare și pentru tipul de suprafață.

## Întreținere și utilizare

### 1. Curățare:

- Îndepărtați resturile precum praful, nisipul sau noroiul după fiecare plimbare pentru a preveni deteriorarea materialului roților și a rulmenților.
- Evitați contactul cu apa și umiditatea - dacă roțile se udă, uscați-le bine înainte de a le depozita.

### 2. Verificați starea:

- Verificați roțile în mod regulat pentru a depista fisuri, denivelări sau deformări care ar putea afecta confortul și siguranța plimbării.
- Verificați rulmenții din roți - un mecanism blocat sau deteriorat trebuie înlocuit imediat.

### 3. Înlocuirea roților:

- Roțile trebuie înlocuite atunci când banda de rulare este vizibil uzată sau aderența s-a deteriorat semnificativ.
- Montați roțile în conformitate cu instrucțiunile și utilizați uneltele corespunzătoare pentru a asigura montarea corectă.

## **Instrucțiuni de utilizare**

### **1. Tip de suprafață:**

- Roțile moi (de exemplu, 78A-85A) sunt concepute pentru plimbări recreative pe suprafețe netede, precum asfalt sau beton.
- Roțile mai dure (de ex. peste 86A) sunt potrivite pentru viteză mare, hochei pe role sau călărie agresivă.

### **2. Dimensiunea roților:**

- Adaptați dimensiunea roților la tipul de deplasare: roțile mai mari (de exemplu, 90-100 mm) oferă mai multă viteză, iar roțile mai mici (de exemplu, 72-80 mm) mai multă manevrabilitate.

### **3. Înlocuirea periodică:**

- Rotiți roțile (schimbați-le poziția) astfel încât acestea să se uzeze uniform, în special în timpul utilizării intensive.

## **Avertismente suplimentare**

### **1. Siguranță la înlocuire:**

- Asigurați-vă că toate roțile sunt montate în conformitate cu recomandările producătorului. O roată slăbită poate provoca un accident.
- Utilizați numai piese de schimb originale sau recomandate pentru a asigura compatibilitatea și siguranța.

### **2. Protecție împotriva deteriorării:**

- Evitați deplasarea peste bălți, pietre ascuțite sau suprafețe care ar putea deteriora roțile.

### **3. Depozitare:**

- Depozitați rolele și patinele în linie într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea rulmenților și deteriorarea materialului roților.

### **4. Pentru utilizatorii intensivi:**

- Pentru utilizarea intensivă, cum ar fi călărirea agresivă, starea roților și a rulmenților trebuie verificată în mod regulat pentru a evita defectarea.

## Upozornenia pre kolieskové korčule a kolieska inline korčúľ

### 1. Všeobecné odporúčania:

- Tento výrobok je určený len pre kolieskové korčule a inline korčule. Nepoužívajte kolieska pre iné zariadenia, pretože to môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Uistite sa, že kolieska sú kompatibilné s vaším modelom kolieskových korčúľ alebo kolieskových korčúľ, najmä z hľadiska veľkosti a typu upevnenia.

### 2. Bezpečnosť používania:

- Pred každou jazdou skontrolujte stav koliesok vrátane ich upevnenia a povrchu. Poškodené, prasknuté alebo značne opotrebované kolieska by sa mali okamžite vymeniť.
- Uistite sa, že sú kolieska správne namontované a dotiahnuté, aby sa počas jazdy neuvoľnili.

### 3. Počas jazdy:

- Nepoužívajte kolieskové korčule alebo kolieskové korčule s poškodenými kolieskami - môže to viesť k strate kontroly a nehode.
- Vyhnite sa jazde na nerovnom povrchu, ako je drsný asfalt, štrk alebo blato, pretože to môže urýchliť opotrebovanie koliesok.

### 4. Pre deti:

- Deti by mali jazdiť na kolieskových korčuliach len pod dohľadom dospelých. Uistite sa, že kolieska sú vhodné pre ich úroveň zručností a typ povrchu.

## Údržba a používanie

### 1. Čistenie:

- Po každej jazde odstráňte nečistoty, ako je prach, piesok alebo blato, aby ste zabránili poškodeniu materiálu koliesok a ložísk.
- Zabráňte kontaktu s vodou a vlhkosťou - ak sa kolieska namočia, pred uskladnením ich dôkladne vysušte.

### 2. Skontrolujte stav:

- Pravidelne kontrolujte stav koliesok, či na nich nie sú praskliny, nerovnosti alebo deformácie, ktoré by mohli ovplyvniť pohodlie a bezpečnosť jazdy.
- Skontrolujte ložiská v kolesách - zaseknutý alebo poškodený mechanizmus by sa mal okamžite vymeniť.

### 3. Výmena kolies:

- Kolesá by sa mali vymeniť, keď je dezén viditeľne opotrebovaný alebo sa výrazne zhoršila priľnavosť.
- Kolesá namontujte v súlade s pokynmi a na zabezpečenie správnej montáže použite vhodné nástroje.



## Návod na použitie

### 1. Typ povrchu:

- Mäkké kolesá (napr. 78A-85A) sú určené na rekreačnú jazdu na hladkých povrchoch, ako je asfalt alebo betón.
- Tvrdšie kolieska (napr. nad 86A) sú vhodné na vysokú rýchlosť, kolieskový hokej alebo agresívnu jazdu.

### 2. Veľkosť kolies:

- Väčšie kolesá (napr. 90-100 mm) poskytujú väčšiu rýchlosť a menšie kolesá (napr. 72-80 mm) väčšiu manévrovateľnosť.

### 3. Pravidelná výmena:

- Kolieska otáčajte (meňte ich polohu), aby sa rovnomerne opotrebovali, najmä počas intenzívneho používania.

## Ďalšie upozornenia

### 1. Bezpečnosť pri výmene:

- Uistite sa, že sú všetky kolesá namontované v súlade s odporúčaniami výrobcu. Uvoľnené koleso môže spôsobiť nehodu.
- Používajte len originálne alebo odporúčané náhradné diely, aby ste zaistili kompatibilitu a bezpečnosť.

### 2. Ochrana pred poškodením:

- Vyhnite sa jazde cez kaluže, ostré kamene alebo povrchy, ktoré by mohli poškodiť kolesá.

### 3. Uskladnenie:

- Kolieska a inline korčule skladujte na suchom mieste, aby ste zabránili korózii ložísk a znehodnoteniu materiálu koliesok.

### 4. Pre intenzívnych používateľov:

- Pri intenzívnom používaní, napríklad pri agresívnej jazde, by sa mal pravidelne kontrolovať stav koliesok a ložísk, aby sa predišlo poruche.

## Opozorila za kolesa rolerjev in rolk

### 1. Splošna priporočila:

- Ta izdelek je namenjen samo za rolerje in rolke. Kolesc ne uporabljajte za drugo opremo, saj lahko to povzroči poškodbe opreme.
- Prepričajte se, da so kolesa združljiva z vašim modelom rolerjev ali kotalk, zlasti glede velikosti in vrste pritrditve.

### 2. Varnost uporabe:

- Pred vsako vožnjo preverite stanje kolesc, vključno z njihovo pritrditvijo in površino. Poškodovana, razpokana ali močno obrabljena kolesa je treba takoj zamenjati.
- Prepričajte se, da so kolesa pravilno nameščena in zategnjena, da se med vožnjo ne sprostijo.

### 3. Med vožnjo:

- Ne uporabljajte rolerjev ali kotalk s poškodovanimi kolesi - to lahko povzroči izgubo nadzora in nesrečo.
- Izogibajte se vožnji po neravnih površinah, kot so hrapav asfalt, gramoz ali blato, saj lahko to pospeši obrabo koles.

### 4. Za otroke:

- Otroci naj se z rolerji vozijo le pod nadzorom odraslih. Prepričajte se, da so kolesa primerna za njihovo raven znanja in vrsto površine.

## Vzdrževanje in uporaba

### 1. Čiščenje:

- Po vsaki vožnji odstranite ostanke, kot so prah, pesek ali blato, da preprečite poškodbe materiala kolesčkov in ležajev.
- Izogibajte se stiku z vodo in vlago - če se kolesa zmočijo, jih pred shranjevanjem temeljito posušite.

### 2. Preverite stanje:

- Redno preverjajte, ali so kolesa razpokana, razbita ali deformirana, kar bi lahko vplivalo na udobje in varnost vožnje.
- Preverite ležaje v kolesih - zataknjen ali poškodovan mehanizem je treba takoj zamenjati.

### 3. Zamenjava koles:

- Kolesa je treba zamenjati, ko je tekalna plast vidno obrabljena ali se oprijem močno poslabša.
- Kolesa namestite v skladu z navodili in uporabite ustrezno orodje, da zagotovite pravilno namestitev.

## Navodila za uporabo

### 1. Vrsta površine:

- Mehka kolesa (npr. 78A-85A) so namenjena rekreativni vožnji po gladkih površinah, kot sta asfalt ali beton.
- Trša kolesa (npr. nad 86A) so primerna za visoke hitrosti, hokej na rolerjih ali agresivno vožnjo.

### 2. Velikost koles:

- Večja kolesa (npr. 90-100 mm) zagotavljajo večjo hitrost, manjša (npr. 72-80 mm) pa večjo okretnost.

### 3. Redna menjava:

- Kolesa obračajte (spreminjajte njihov položaj), da se enakomerno obrabijo, zlasti med intenzivno uporabo.

## Dodatna opozorila

### 1. Varnost pri zamenjavi:

- Prepričajte se, da so vsa kolesa nameščena v skladu s priporočili proizvajalca. Sproščeno kolo lahko povzroči nesrečo.
- Uporabljajte samo originalne ali priporočene nadomestne dele, da zagotovite združljivost in varnost.

### 2. Zaščita pred poškodbami:

- Izogibajte se vožnji po lužah, ostrih kamnih ali površinah, ki bi lahko poškodovale kolesa.

### 3. Shranjevanje: Kolesa je treba hraniti v skladišču:

- Da preprečite korozijo ležajev in propadanje materiala koles, kolesa in rolke shranjujte v suhem prostoru.

### 4. Za intenzivne uporabnike:

- Pri intenzivni uporabi, kot je agresivna vožnja, je treba redno preverjati stanje koles in ležajev, da se izognete okvari.

## Varningar för hjul till rullskridskor och inlines

### 1. Allmänna rekommendationer:

- Denna produkt är endast avsedd för rullskridskor och inlines. Använd inte hjulen för annan utrustning eftersom detta kan orsaka skador på utrustningen.
- Kontrollera att hjulen är kompatibla med din modell av rullskridskor eller inlines, särskilt när det gäller storlek och typ av fäste.

### 2. Säkerhet vid användning:

- Kontrollera hjulens skick före varje åktur, inklusive fästans ordning och yta. Skadade, spruckna eller mycket slitna hjul ska bytas ut omedelbart.
- Kontrollera att hjulen är korrekt monterade och åtdragna för att förhindra att de lossnar under körningen.

### 3. Vid körning:

- Använd inte rollerblades eller rullskridskor med skadade hjul - det kan leda till att du förlorar kontrollen och att en olycka inträffar.
- Undvik att åka på ojämnt underlag som grov asfalt, grus eller lera eftersom det kan påskynda hjulslitaget.

### 4. För barn:

- Barn bör endast åka rollerblades under uppsikt av en vuxen. Se till att hjulen är lämpliga för deras färdighetsnivå och typ av underlag.

## Underhåll och användning

### 1. Rengöring:

- Ta bort skräp som damm, sand eller lera efter varje åktur för att förhindra skador på hjulmaterialet och lagren.
- Undvik kontakt med vatten och fukt - om hjulen blir blöta, torka dem noga före förvaring.

### 2. Kontrollera skicket:

- Kontrollera regelbundet hjulen med avseende på sprickor, ojämnheter eller deformationer som kan påverka komforten och säkerheten under åkturen.
- Kontrollera lagren i hjulen - en mekanism som kärvar eller är skadad bör bytas ut omedelbart.

### 3. Byte av hjul:

- Hjulen ska bytas ut när slitbanan är synligt sliten eller greppet har försämrats avsevärt.
- Montera hjulen i enlighet med anvisningarna och använd lämpliga verktyg för att säkerställa korrekt montering.

## Instruktioner för användning

### 1. Typ av underlag:

- Mjuka hjul (t.ex. 78A-85A) är avsedda för fritidskörning på släta ytor som asfalt eller betong.
- Hårdare hjul (t.ex. över 86A) är lämpliga för hög hastighet, rullhockey eller aggressiv körning.

### 2. Hjulstorlek:

- Anpassa hjulstorleken till typen av körning: större hjul (t.ex. 90-100 mm) ger högre hastighet och mindre hjul (t.ex. 72-80 mm) ger bättre manövrerbarhet.

### 3. Regelbundet byte:

- Roter hjulen (ändra deras position) så att de slits jämnt, särskilt vid intensiv användning.

## Ytterligare varningar

### 1. Säkerhet vid byte:

- Se till att alla hjul är monterade i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Ett löst hjul kan orsaka en olycka.
- Använd endast originalreservdelar eller rekommenderade reservdelar för att garantera kompatibilitet och säkerhet.

### 2. Skydd mot skador:

- Undvik att köra över vattenpölar, vassa stenar eller ytor som kan skada hjulen.

### 3. Förvaring:

- Förvara rullskridskor och inlines på en torr plats för att förhindra korrosion av lagren och försämring av hjulmaterialet.

### 4. För intensiva användare:

- Vid intensiv användning, t.ex. aggressiv åkning, bör hjulens och lagrens skick kontrolleras regelbundet för att undvika fel.

## Попередження для роликів ковзанів та роликів дисків

### 1. Загальні рекомендації:

- Цей виріб призначений лише для роликів ковзанів та інлайн-ковзанів. Не використовуйте колеса для іншого обладнання, оскільки це може призвести до пошкодження обладнання.
- Переконайтеся, що ролики сумісні з вашою моделлю роликів ковзанів або роликів дисків, особливо за розміром і типом кріплення.

### 2. Безпека використання:

- Перед кожною поїздкою перевіряйте стан коліс, включаючи їх кріплення та поверхню. Пошкоджені, потріскані або сильно зношені колеса слід негайно замінити.
- Переконайтеся, що коліщатка правильно встановлені та затягнуті, щоб запобігти їхньому розхитуванню під час їзди.

### 3. Під час катання:

- Не використовуйте ролики чи ковзани з пошкодженими колесами - це може призвести до втрати контролю та нещасного випадку.
- Уникайте катання на нерівних поверхнях, таких як шорсткий асфальт, гравій або багнюка, оскільки це може прискорити знос коліс.

### 4. Для дітей:

- Діти повинні кататися на роликах тільки під наглядом дорослих. Переконайтеся, що колеса відповідають рівню їхніх навичок і типу поверхні.

## Обслуговування та використання

### 1. Чищення:

- Видаляйте сміття, таке як пил, пісок або бруд, після кожного катання, щоб запобігти пошкодженню матеріалу лиття та підшипників.
- Уникайте контакту з водою та вологою - якщо колеса намочили, ретельно просушіть їх перед зберіганням.

### 2. Перевіряйте стан:

- Регулярно перевіряйте колеса на наявність тріщин, ударів або деформацій, які можуть вплинути на комфорт і безпеку їзди.
- Перевірте підшипники в колесах - заклинений або пошкоджений механізм слід негайно замінити.

### 3. Заміна коліс:

- Колеса слід замінити, якщо протектор помітно зношений або зчеплення з дорогою значно погіршилося.

- Встановлюйте колеса відповідно до інструкцій і використовуйте відповідні інструменти, щоб забезпечити правильну установку.

### **Інструкція з використання**

#### **1. Тип поверхні:**

- М'які колеса (наприклад, 78A-85A) призначені для рекреаційного катання на гладких поверхнях, таких як асфальт або бетон.
- Жорсткіші колеса (наприклад, вище 86A) підходять для їзди на високій швидкості, хокею на роликах або агресивного катання.

#### **2. Розмір коліс:**

- Підбирайте розмір коліс відповідно до типу їзди: більші колеса (наприклад, 90-100 мм) забезпечують більшу швидкість, а менші (наприклад, 72-80 мм) - більшу маневреність.

#### **3. Регулярна заміна:**

- Повертайте колеса (змінюйте їх положення), щоб вони рівномірно зношувалися, особливо під час інтенсивного використання.

### **Додаткові попередження**

#### **1. Безпека при заміні:**

- Переконайтеся, що всі колеса встановлені відповідно до рекомендацій виробника. Незакріплене колесо може стати причиною нещасного випадку.
- Для забезпечення сумісності та безпеки використовуйте лише оригінальні або рекомендовані запасні частини.

#### **2. Захист від пошкоджень:**

- Уникайте їзди по калюжах, гострому камінню або поверхнях, які можуть пошкодити колеса.

#### **3. Зберігання:**

- Зберігайте ролики та роликові ковзани в сухому місці, щоб запобігти корозії підшипників та погіршенню матеріалу коліс.

#### **4. Для інтенсивних користувачів:**

- При інтенсивному використанні, наприклад, агресивному катанні, слід регулярно перевіряти стан коліс і підшипників, щоб уникнути поломки.

## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)



## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

**GARANTI-KORT**

Artikelnavn:.....  
EAN-kode:.....  
Dato for salg:.....

**GARANTIBETINGELSER:**

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
  - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
  - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
  - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
  - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
  - forkert montering og vedligeholdelse,
  - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
  - udløbsdato,
  - selvreparation,
  - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

---

**UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI**

---

**BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET**

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
  - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
  - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
  - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
  - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
  - montaje y mantenimiento inadecuados,
  - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
  - caducidad,
  - autoreparación,
  - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

---

### EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

## GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....  
EAN-kood:.....  
Müügikuupäev: .....

### GARANTIITINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
  - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
  - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
  - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
  - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
  - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
  - kehtivuse lõppemise kuupäev,
  - eneseparandus,
  - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

---

**SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.**

---

### MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

## CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente: .....

### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
  - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
  - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
  - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
  - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
  - d'un montage et d'un entretien incorrects,
  - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
  - date d'expiration,
  - d'autoréparation,
  - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

---

**L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE**

---

### NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

## GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....  
EAN-kód:.....  
Az értékesítés dátuma:.....

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
  - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
  - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
  - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
  - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
  - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
  - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
  - lejáratú idő,
  - önjavítás,
  - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

---

### A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

---

### A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)



## CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita: .....

### TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
  - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
  - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
  - danni meccanici e difetti da essi causati,
  - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
  - montaggio e manutenzione impropri,
  - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
  - scadenza,
  - auto-riparazione,
  - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

---

**L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA**

---

### NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

## GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data: .....

### GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
  - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
  - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
  - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
  - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
  - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
  - pasibaigus galiojimo laikui,
  - savaiminio remonto,
  - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

---

### ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

---

### PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

## GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....  
EAN kods:.....  
Pārdošanas datums: .....

### GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
  - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
  - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
  - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
  - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
  - nepareizu montāžu un apkopi,
  - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
  - beidzas derīguma termiņš,
  - pašremontēšana,
  - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:  
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

---

### IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

---

### PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

## GARANTIEKAART

Naam artikel:.....  
EAN-code:.....  
Verkoopdatum:.....

### GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
  - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
  - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
  - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
  - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
  - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
  - vervaldatum,
  - zelfreparatie,
  - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

### DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

#### OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

## CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda: .....

### CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
  - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
  - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
  - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
  - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
  - montagem e manutenção incorrectas,
  - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
  - data de expiração,
  - auto-reparação,
  - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

---

### O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

**CARD DE GARANȚIE**

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării: .....

**TERMENI DE GARANȚIE:**

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client  
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,  
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:  
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,  
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,  
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,  
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:  
- data expirării,  
- auto-reparare,  
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

**ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI**

---

**NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR**

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

## GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....  
Koda EAN:.....  
Datum prodaje: .....

### GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
  - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
  - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
  - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
  - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
  - nepravilne montaže in vzdrževanja,
  - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
  - datum izteka veljavnosti,
  - samopopravila,
  - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

---

### OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

---

### OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)



**GARANTIKORT FÖR GARANTI**

Artikelns namn:.....  
EAN-kod:.....  
Datum för försäljning:.....

**GARANTIVILLKOR:**

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
  - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
  - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
  - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
  - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
  - felaktig montering och felaktigt underhåll,
  - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
  - utgångsdatum,
  - självreparation,
  - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

---

**UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI**

---

**ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET**

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

### ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
  - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
  - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
  - неправильного монтажу та обслуговування,
  - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
  - закінчення терміну придатності,
  - самостійного ремонту,
  - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

---

### ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

---

### ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

## NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.





**NILSGROUP.COM**

***NILS***<sup>®</sup>  
***NILSGROUP.COM***

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)